

# informator

42

POMLADNA  
ŠTEVILKA

*Pomen številke 42*

Prihod pomladi 2014

Dan zemlje in dan sosedov

**10 let delovanja KUD**

Leto 2014 - leto kmetovanja

*Praznovanje krajevnega praznika*

*Koncert KUD*



## BESEDA UREDNIŠTVA

Drage krajanke, spoštovani krajanjani!

V deželo je v polnem razcvetu prišla pomlad. Pomlad pa se je razcvetela tudi v naših srcih, saj smo ljudje dobre volje za vas ob krajevnem prazniku pripravljamo lepo število prireditev, na katere vas vabimo, da se jih udeležite.

Krajevne skupnosti Bitnje, Žabnica in Jošt praznujemo skupaj. In že prva prireditev bo skupna. Kot vsako leto bo zadnjo soboto v marcu na Planici proslava, s katero se bomo spomnili dogodka izpred 72 let. Vabimo vas, da se peš pozpnete v Rovt in na Planico in tudi vi počastite spomin na padle junake.

O dogodkih, ki se bodo odvijali v naslednjih dveh spomladanskih mesecih, vas vabimo v novi številki Informatorja, 42. po vrsti, ki ga imate pred seboj.

Prihod pomladi je že tradicionalna prireditev. Letos bo še posebej pestra, kajti sodelovalo bo več društev in organizacij, katerih člani so naši krajanjani.

Seveda ste pristrčno vabljeni na pomladno razstavo izdelkov, ki jo prireja KUD Bitnje in bo letos v POŠ Žabnica.

Srčno vas vabimo na praznični koncert ob 10-letnici delovanja KUD Bitnje, ki bo v telovadnici pri POŠ Žabnica 17. maja. Namesto vstopnic boste podarili prehrabene izdelke, ki jih bo KORK Bitnje zbral za socialno šibke ljudi iz našega okolja.

V glasilu si lahko tudi preberete, kako potekajo dela na velikem projektu Gorki. Zagotovo ste že naleteli na ovire, ki jih dela predstavljajo. Vendar pa bodimo strpni za dobro vseh nas.

Poleg vseh člankov, v katerih pišemo, kaj vse se je dogajalo, kaj se in kaj se še bo, si preberite še en zanimivi članek o številki 42. Prav zato, ker je tale Informator 42. po vrsti, je tudi omenjeni članek našel mesto v glasilu.

Lepo pomlad vam želim in sončno poletje. Se spet beremo konec poletja v novi številki Informatorja, že 43. po vrsti.

*Mateja Arhar,  
urednica*

**uredništvo:** Mateja Arhar, Mirjana Jurjevec,  
Tatjana Muraja Oblak

**tehnična urednica:** Danaja Oblak

**oblikovanje:** Danaja Oblak s.p.

**tisk:** Tiskarna Peg

## KAZALO

### Svet KS obvešča

Obvestila krajanom, tekoče vzdrževanje / 3  
Prijave na mestno inšpekcijo / 4

### Novičke

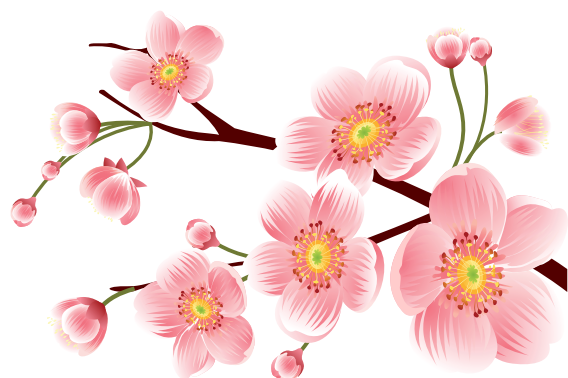
Mila zima omogoča hitro napredovanje projekta / 4  
Policist med nami / 6  
Reševalec nam je predstavil svoje delo / 6

### Ozavestimo

ŠK Za zdravo življenje / 7  
ŠK Samooskrba in ekologija / 7  
22. april - dan Zemlje / 8  
27. maj - dan sosedov / 8  
Leto 2014 - mednarodno leto družinskega kmetovanja / 9

### Dogaja

Praznovanje krajevnega praznika KS Bitnje, Jošt in Žabnica / 9  
Pomen številke 42 / 10  
Najbolj slavni citati / 11  
25. maj - dan brisače / 11  
Kopalnico ima ... / 12  
V Bitnjah ustvarjamo / 12  
10 let delovanja KUD Bitnje / 13  
Koncert ob 10-letnici KUD Bitnje / 14  
Župnijska karitas Kranj-Šmartin je živa / 14  
KORK Bitnje / 15  
Nogometna pomlad v Bitnjah / 16  
Babica nam je predstavila kopanje dojnčka / 16  
BK Sorško polje bere ... / 17  
Vtisi s predstave / 17  
Vabila na prireditve / 18  
Napovednik krožkov / 18





## Člani sveta KS Bitnje

- **Boris Oblak**, predsednik
- **Branko Mesec**, podpredsednik
- **Marjana Jekovec**, član
- **Mateja Arhar**, član
- **Irena Dolenc**, član
- **Teja Demšar**, član
- **Janez Stanonik**, član

## Obvestilo krajanom, kontakti

Vse aktualne novice o dogajanju v naši krajevni skupnosti si lahko preberete na spletnih straneh **www.bitnje.si** ter oglasnih deskah KS Bitnje, ki so nameščene po vasi.

Na navedenih spletnih straneh objavljamo tudi vse zapisnike sej sveta KS Bitnje in komisij, ki delujejo na področju KS Bitnje.

Pripombe, predloge, probleme, vprašanja krajanov sprejemamo le v pisni obliki in enega od naslovov KS Bitnje:

- **ks.bitnje@abakus.si**,
- **KS Bitnje, Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica**,
- **nabiralnik KS Bitnje na gasilskem domu Bitnje** (zraven PTT nabiralnika).

Za krajše informacije smo dosegljivi na telefonsko številko:

- **041 759-104** (delovni dnevi 16.00 - 19.00, sobota 9.00 - 12.00),

Krajane prosimo, da pri uporabi telefonske številke KS Bitnje upoštevate zgoraj navedene termine.

Prav tako se krajani lahko udeležite sej sveta KS Bitnje. Morebitna vprašanja in predloge za na sejo pošljite pisno na naslov KS Bitnje, najkasneje 14 dni pred sejo, da jih pravočasno uvrstimo na dnevni red seje. Termini sej so objavljeni na spletni strani KS Bitnje: **www.bitnje.si**.

# POMEMBNO OBVESTILO!

## TEKOČE VZDRŽEVANJE NA PODROČJU KS BITNJE

Od 1. 1. 2008 so naslednja tekoča vzdrževanja na področju KS Bitnje v upravljanju na ustreznih službah Mestne občine Kranj:

1. tekoča vzdrževalna dela na objektih v javni rabi: poslovni prostori in domovi krajevnih skupnosti, ki so namenjeni osnovi dejavnosti, igrišča, parki, zelenice, avtobusna postajališča, spominska obeležja,

2. tekoče vzdrževanje objektov gospodarske infrastrukture: ceste, javna razsvetljava.

Za sporočanje vseh pripomb glede vzdrževanja cest, vzdrževanja javne razsvetljave, pluzenja, vzdrževanja avtobusnih postajališč in vsega, kar je naštet v navedenem sklepu, od 1. 1. 2008 naprej uporabljajte naslednje telefonske številke:

### Vzdrževanje cest, MOK

**Aleksandar Delić**  
tel.: (04)237-31-39  
e-mail: [aleksandar.delic@kranj.si](mailto:aleksandar.delic@kranj.si)  
gsm.: 031 767-006

### Vzdrževanje cest, Komunala (vodja enote)

**Primož Bajželj**  
tel.: (04)281-13-51  
gsm.: 051 351-852  
e-mail: [pbajzelj@komunala-kranj.si](mailto:pbajzelj@komunala-kranj.si)

### Skrb za drevje, MOK

**Stanislav Koren**  
tel.: (04)237-31-57  
[stanislav.koren@kranj.si](mailto:stanislav.koren@kranj.si)

### Otroško igrišče, MOK

**Stanislav Koren**  
tel.: (04)237-31-57  
e-mail: [stanislav.koren@kranj.si](mailto:stanislav.koren@kranj.si)

### Pluženje, MOK

**Aleksandar Delić**  
tel.: (04)237-31-39  
gsm.: 031 767-006  
e-mail: [aleksandar.delic@kranj.si](mailto:aleksandar.delic@kranj.si)

### Pluženje, Komunala (operativa)

**Janez Lukan**  
tel.: (04)281-13-52  
gsm.: 041 649-461  
e-mail: [jlukan@komunala-kranj.si](mailto:jlukan@komunala-kranj.si)

### Pluženje, Komunala (vodja enote)

**Primož Bajželj**  
gsm.: 051 351-852

### Javna razsvetljava, MOK

**Stanislav Koren**  
tel.: (04)237-31-57  
gsm.: 031 377-021  
e-mail: [stanislav.koren@kranj.si](mailto:stanislav.koren@kranj.si)

### Javna razsvetljava, Vigred Koncesionar

### Avtobusna postajališča, MOK

**Bojan Leskovar**  
tel.: (04)237-31-41  
gsm.: 041 692-842  
e-mail: [bojan.leskovar@kranj.si](mailto:bojan.leskovar@kranj.si)

### Avtobusna postajališča, Komunala (vodja enote)

**Primož Bajželj**  
tel.: (04)281-13-51  
gsm.: 051 351-852  
e-mail: [pbajzelj@komunala-kranj.si](mailto:pbajzelj@komunala-kranj.si)

Divja odlagališča smeti v gozdu prijavite na e-mail: **mestna.inspekcija@kranj.si** ali na naslov: **Mestni inšpektorat, Stritarjeva 8, 4000 Kranj**.

**Krajane prosimo, da se pri nastalih problemih, ki se tičejo tekočega vzdrževanja, obračate neposredno na zgoraj navedene kontakte na Mestni občini Kranj. V primeru, da s strani občine ne bo odziva, obvestite krajevno skupnost, da preveri in pospeši reševanje problema.**

**Svet KS Bitnje**

### Medobčinski inšpektorat Kranj

Medobčinski inšpektorat Kranj kot upravni in prekrškovni organ opravlja naslednje naloge:

- opravlja nadzor nad izvajanjem državnih in občinskih predpisov, s katerimi občine ustanoviteljice urejajo zadeve iz izvorne pristojnosti in zadeve iz prenesene pristojnosti z države na občino,
- spremlja, analizira in podaja predloge za izboljšanje stanja na področjih, ki jih nadzira,
- vodi upravni postopek na prvi in drugi stopnji s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- pripravlja in izvaja proračun s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- pripravlja strokovne podlage in razpisne dokumentacije za javna naročila s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- opravlja druge upravne in strokovne naloge s svojega delovnega področja.

Delovno področje in naloge medobčinskega redarstva kot službe v sestavi inšpektorata določa zakon ali na podlagi zakona izdan občinski predpis. Medobčinsko redarstvo opravlja naslednje naloge:

- nadzoruje in zagotavlja pogoje za varen in neoviran cestni promet v naseljih,
- varuje ceste in okolje v naseljih in na občinskih cestah zunaj naselij,
- skrbi za varnost na občinskih javnih poteh, rekreacijskih in drugih javnih površinah,
- varuje javno premoženje, naravno in kulturno dediščino,
- vzdržuje javni red in mir,
- spremlja, analizira in podaja predloge za izboljšanje stanja na področjih, ki jih nadzira,
- opravlja druge upravne in strokovne naloge s svojega delovnega področja.

### Prijave mestnem inšpektoratu

Krajani lahko vse nepravilnosti prijavite na Medobčinski inšpektorat Kranj. Prijave lahko podate tudi anonimno. Prijavo lahko pošljete tudi na KS Bitnje (lahko tudi anonimno) in posredovali jo bomo naprej na Medobčinski inšpektorat. KS Bitnje sama ne prijavlja nepravilnosti, temveč samo posreduje vaše prijave naprej.

Po elektronski pošti lahko pošljete prijave na [medobcinski.inspektorat@kranj.si](mailto:medobcinski.inspektorat@kranj.si).

### Kontaktne osebe

Trentno so kontaktne osebe za Medobčinski inšpektorat Kranj:

- vodja Medobčinskega inšpektorata in redarstva Kranj, **Robert Zadnik**  
[robert.zadnik@kranj.si](mailto:robert.zadnik@kranj.si), 04 237 31 43,
- inšpektor, **Barbara Zaletel**  
[barbara.zaletel@kranj.si](mailto:barbara.zaletel@kranj.si), 04 237 32 16,
- inšpektor, **Aleš Bizjan**  
[ales.bizjan@kranj.si](mailto:ales.bizjan@kranj.si), 04 237 33 51,
- inšpektor, **Slavka Remic**  
[slavka.remic@kranj.si](mailto:slavka.remic@kranj.si), 04 237 33 56,
- inšpektor, **Slavko Savič**  
[slavko.savic@kranj.si](mailto:slavko.savic@kranj.si), 04 237 32 10.

Aktualne informacije pa dobite na strani Mestne občine Kranj: [http://www.kranj.si/KRANJ\\_SI,,mestna\\_obcina,mestna\\_uprava,medobcinski\\_inspektorat\\_kranj.htm](http://www.kranj.si/KRANJ_SI,,mestna_obcina,mestna_uprava,medobcinski_inspektorat_kranj.htm).



### Mila zima omogoča hitro napredovanje projekta

Dela potekajo po načrtih, pravnomočno je postalo tudi gradbeno dovoljenje za 1., 2. in 3. fazo gradnje Centralne čistilne naprave Kranj.

Od meseca oktobra 2013, ko se je uradno začelo izvajanje projekta »Odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih voda v porečju Zgornje Save in na območju Kranjskega in Sorškega polja – 2. sklop«, do danes smo načrtovalci, financerji, izvajalci in vi, krajani, že dodobra zakorakali v projektne aktivnosti. Precej na roko nam gre tudi letošnja mila zima, saj omogoča, da dela potekajo skorajda neprekinjeno. Ob koncu februarja je stanje tako naslednje:

#### Bitnje-Šutna-Žabnica

- Kanal B2: na odseku od križišča pri spomeniku do železniške proge so položeni vsi komunalni vodi v dolžini okrog 650 metrov, grobi asfalt pa je položen v dolžini 300 metrov.
- Kanal B5: na odseku od ceste proti železnici preko potoka do ceste proti pokopališču in naprej preko regionalke proti Šutni so položeni vsi komunalni vodi na dolžini okrog 500 metrov, grobi asfalt je položen v dolžini 150 metrov.
- Kanal B0 na Šutni: položeni so vsi komunalni vodi v celotni dolžini (670 metrov), grobi asfalt je položen v dolžini 300 metrov.



foto: Boris Oblak

- Kanal B1 v Bitnjah: položeni so vsi komunalni vodi v dolžini okrog 100 metrov.
- Kanal ZB3 na Šutni: položeni so vsi komunalni vodi v dolžini okrog 150 metrov.
- Črpališče Č1 v Spodnjih Bitnjah: zaključena so vsa zemeljska dela, zabetonirana talna plošča in stene.
- Črpališče Č2 v Žabnici: zabetonirana je talna plošča.
- Primarni vodovod od Žabnice proti Spodnjim Bitnjam ob regionalni: položenega je okrog 550 metrov vodovoda.

### Kokrica

- Odsek od Žagarja do Ilovke: položeni so vsi komunalni vodi v dolžini okrog 240 metrov.
- Partizanska pot: položeni so vsi komunalni vodi v dolžini okrog 280 metrov.
- Cesta na Belo: položeni so vsi komunalni vodi v dolžini okrog 30 metrov.

### Kranj

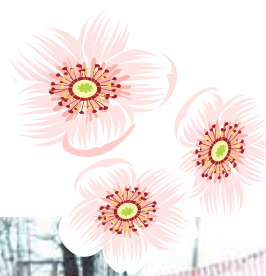
- Odsek na Zlatem polju: položeni so vsi komunalni vodi v dolžini okrog 200 metrov.

Izjemno veseli smo tudi, da je s 25. februarjem 2014 postalo pravnomočno gradbeno dovoljenje za Centralno čistilno napravo Kranj, in sicer za tri faze:

- 1. faza** – demontažo nadstrešnice za odpadke, gradnjo novih objektov linije vode in blata ter dela na komunalni in energetski infrastrukturi;
- 2. faza** – rekonstrukcijo upravne stavbe, obstoječe transformatorske postaje, objekta G – dehidracije blata, ki se preuredi v garažo in objekta D – gnilišči, ki se preuredita v zalogovnik pregnitega blata in

**3. faza** – gradnjo novega deževnega bazena s črpališčem razbremenjevanja in filtra deževnega bazena, odstranitev objekta A – predčiščenje, objekta B – mehansko čiščenje, objekta C – biološko čiščenje in objekta C – plinohrama.

Ob tej priložnosti bi se želeli zahvaliti vsem občanom za potrebno sodelovanje in dobro voljo. Zavedamo se, da so dela velikokrat precej moteča tako zaradi hrupa kot zaradi oviranja prometa, in izjemno veseli smo, da nam s svojo podporo in razumevanjem omogočate projekt brez večjih pretresov peljati po zastavljeni poti.



## Policist med nami

V sklopu spoznavanja dela policista, reševalca, gasilcev, sta študentki opravljali dejavnosti za šolo in povabili med nas policista.

Z zanimanjem smo spoznavali delo policista. Ugotovili smo, da se policistov ne bojimo, saj nam vedno pomagajo in ne pišejo le kazenskih lističev očku in mami in lovijo lopove.

Otroci so se seznanili, kdaj pokličemo številko 112, 113 in kdo nam ob tem klicu priskoči na pomoč.

Prav nič strahu ni bilo niti, ko nas je policist za trenutek zaprl v prostor, ki je namenjen osebam, ki jih ob prekrških odpeljejo na policijo - v zadnji del vozila. Razveselili smo se namiznih didaktičnih iger, ki nam jih je policist podaril.

Hvala!



## Reševalec nam je predstavil svoje delo

Mihčeva babica je zaposlena v Zdravstvenem domu Kranj. Miha jo večkrat obiše, si ogleduje reševalna vozila, zato je ponudila, da si to lahko ogledajo tudi Mihovi prijatelji.

V vrtcu nas je obiskal reševalec Andraž. Moramo priznati, da sprva niti strokovne delavke nismo pričakovale, da bomo skupaj preživeli tako zanimivo dopoldne.

Že samo vozilo je pritegnilo pozornost otrok. Reševalec Andraž nam je na zanimiv način predstavil opremo vozila, saj so imeli otroci možnost preizkusiti posteljo, stol, oskrbeli smo prve poškodbe v igri, se seznanili z pripomočki za oživljanje ...

Zvoki sirene in sedenje za volanom pa je kar nekaj otrok motiviralo, da so povedali: »Ko odrastem, bom reševalec.«





## Študijski krožek Za zdravo življenje

Pozimi smo se člani študijskega krožka *Za zdravo življenje* srečali kar nekajkrat. Pogovor je potekal o zdravi prehrani, preventivi, zdravi ozimnici ...

Pripravili smo tudi nekaj odprtih in kar odmevnih predavanj. Med drugim nam je dr. Polona Podnar predstavila težave z inkontinenco in nas seznanila, kako se spopademo z njo.

Fizioterapevtka ga. Nika Naglič iz centra Soča nam je predstavila, kako poskrbimo, da ostane naša hrbtenica zdrava - torej, kaj lahko preventivno storimo za našo hrbtenico ter nam pokazala vaje za lajšanje bolečin in jačanje mišic.

*Tatjana Muraja Oblak, mentorica ŠK*



## Študijski krožek *Samooskrba in ekologija*



Krožek je zelo obiskan in vedno več ljudi strmi za tem, da si pridelajo čim več zdrave hrane in jo tudi pravilno shranijo oz. predelajo. V ta namen smo tudi usmerili naše delovanje.

Spoznali smo, kako shraniti naše pridelke brez konzervansov, kako poskrbeti za zemljo pozimi, kako pripraviti orodje, semena za novo sezono.

Obiskala nas je ga. Bojca Januš, ki je predstavila aktivno oglje. Ga. Zdenka Freljih nam je odkrila tančico skrivnosti setvenega koledarja po Mariji Thun. Spoznali smo, kako se naredijo visoke grede. Iz Kluba Gaia so nam predstavili teorijo obrezovanja sadnega drevja. Pred nami je sezona dela in naša srečanja bodo namenjena predvsem izmenjavi semen, sadik in znanja.

Kot ŠK pa smo se pridružili tudi slovenskem društvu EKOCI - ŠTAFETA SEMEN, kamor smo posredovali semena avtohtone stare sorte špinače, ki se je ohranila v naši vasi.

*Tatjana Muraja Oblak, mentorica ŠK*



## 22. april - dan Zemlje

*Veliki duh je ustvaril cvetove, reke, borovce in cedre. Zanje skrbi. Skoznje piha njihov dih, da lahko dihaajo. Daje jim vodo ... Meni dopušča živeti v sožitju z živalmi in rastlinami. (Lama Deer)*

Zadnje poplave, žled, toča, vetrovi ... - nevshečnosti narave nas vedno bolj opominjajo, kako mačehovsko skrbimo za naš planet - Zemljo. Zemljo, ki nas nosi, nam daje vse, kar potrebujemo za življenje in nam omogoča raznoliko bivanje v svojem okolju. Ne pozabimo, kako zelo je pomemben pravičen odnos do našega planeta z vidika:

- ločevanja in odgovornega ravnanja z odpadki,
- varčevanja s pitno vodo,
- omejevanjem izpustov toplogrednih plinov,
- varčevanja z energijo,
- odgovornega ravnanja z gozdovi in z živalmi, ki si z nami delijo ta planet.

Ne pozabimo pa tudi na odgovorno ravnanje z našimi mislimi, ki ravno tako prepletajo naš planet in ga soustvarjajo. Največ, kar lahko naredite zase, za ljudi okoli vas in za naš planet, je, da imate radi sebe, soljudi, živali in naravo. In s tem tudi naš prelepi planet.

*Tatjana Muraja Oblak*



# DAN ZEMLJE

## 27. maj - dan sosedov

Kako pomembno je imeti dobre sosedske odnose, človek spozna, ko ga obišče nesreča ali srečen dogodek.

Da je potrebno negovati odnose med ljudmi, se vsi dobro zavedamo, a včasih je to težko. Mogoče zaradi kakšne zame-re, slabe volje, pomanjkanja časa ...

Da bi v tem hitrem tempu, ki ga narekuje naše življenje, vsaj malček okrepili odnose s sosedi, je namenjen DAN SOSEDOV.

Zato, predragi krajani, pozabite na zamere in slabo voljo, če vam jo je povzročil sosed. Naredite prvi korak, stopite do soseda in ga povabite na kavo, šilce domačega, pecivo ali samo klepet. Izkoristite SVETOVNI DAN SOSEDOV - 27. maj. Ne bo vam žal.

*Tatjana Muraja Oblak*



# DAN SOSEDOV



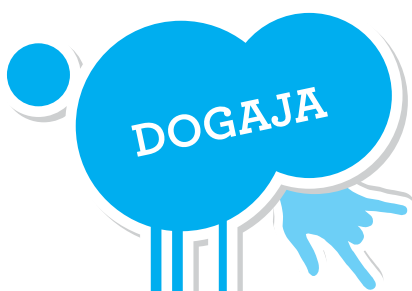
## Leto 2014 proglašeno za mednarodno leto družinskega kmetovanja

Povprečno vsak dvajseti prebivalec EU, v Sloveniji pa vsak deseti, skrbi za hrano.

Med kmetijskimi gospodarstvi je daleč največ družinskih kmetij, kar 97 odstotkov, in prav tem je namenjeno Mednarodno leto družinskega kmetovanja. Družinske kmetije naj bi skrbele za pridelavo kakovostne in varne hrane, ohranjanje biotske raznovrstnosti in kulturne krajine, pomembno vlogo pa imajo tudi s socialnega vidika in ohranitve vitalnega podeželja.

Združeni narodi želijo z Mednarodnim letom družinskega kmetovanja povezati ključne akterje po vsem svetu in spodbuditi države članice, da pripravijo aktivnosti v okviru svojih nacionalnih razvojnih programov in podprejo Mednarodno leto družinskega kmetovanja. Upajmo, da se bo Mednarodnemu letu družinskega kmetovanja pridružila tudi Slovenija, in to aktivno ter spodbujala mlade družine k pridelavi ekološke in zdrave hrane za Slovenijo.

Tatjana Muraja Oblak



## Praznovanje krajevnega praznika KS Bitnje, Jošt in Žabnica

V letih 1952 - 1955 je bila na področju od Zg. Bitnja do Sv. Duha in v hribih od Križne gore do Čepulj ustanovljena lokalna oblast - občina Žabnica. 27. marec je postal občinski praznik, ki smo ga prvič praznovali na Planici že leta 1953. Po ukinitvi malih občin so praznik prevzele krajevne skupnosti Bitnje, Jošt in Žabnica.

Tega dne, leta 1942, je bila na pobočju Malega Rovta pri Planici največja in najbolj tragična bitka na območju sedanje mestne občine Kranj. Zaradi izdaje je Nemška nacistična policija z 10-krat večjo premočjo obkolila in napadla sestav Selške čete Cankarjevega bataljona, ki se je po Dražgoški bitki dalj časa zadrževala na tem območju. Od 32 borcev je padlo 14 partizanov in ena partizanka, med njimi je bil tudi član poveljstva

slovenskih partizanov Stane Žagar - narodni heroj. Okupator je utrpel 9 mrtvih in več ranjenih. Preboj je trajal štiri dolge ure. Partizani in partizanke na pobočju Malega Rovta so se borili proti okupatorju, za svobodo, za pravico vsakega naroda, da si sam kroji svojo usodo. Obdobje med leti 1941 in 1945 je bilo kruto in žalostno, a tudi veličastno.

V počastitev praznika v tem času pripravljajo vse tri krajevne skupnosti, društva in organizacije različne aktivnosti na kulturnem in športnem področju. Osrednja prireditev v počastitev praznika vseh treh KS bo v soboto, 29. marca 2014, ob 10.00 uri pri spomeniku NOB na Planici nad Crngrobom, v spomin na dogodek pred 72. leti. Vse prisotne bo pozdravil predsednik KS Jošt - gospod Ivan Rakovec. Slavnostni govornik na

spominski svečanosti bo gospod Mohor Bogataj, župan Mestne občine Kranj. V kulturnem programu bodo sodelovali: kranjski pihalni orkester, pevski zbor Kokrški odred iz Preddvora, KUD Bitnje, učenci OŠ Staneta Žagarja iz Kranja in vojaki Slovenske vojske. Program bo povezovala gospa Jelka Štular.

Spomin na smrt Staneta Žagarja - učitelja, po katerem se imenuje tudi OŠ v Kranju, bodo počastili tudi v vojašnici Petra Petriča v Kranju. Tu pa bodo v petek, 28. marca, ob 11. uri predstavniki Mestne občine Kranj in vojašnice Petra Petriča iz Kranja ter Združenja borcev za vrednote NOB Kranj, položili venec k njegovemu spomeniku.

Janez Košir, predsednik org. odbora

Prišli smo do 42. številke Informatorja. 42 pa je po naključju tudi odgovor na vprašanje o življenju, vesolju in sploh o vsem, kot je to trdil Douglas Adams, avtor mega uspešnice »Štoparski vodnik po galaksiji«, trilogije v petih delih.

V prvem romanu skupina hiper-inteligentnih pan-dimenzionalnih bitij želi dobiti odgovor o življenju, vesolju in sploh o vsem. V ta namen zgradijo superračunalnik Globoka misel. Ta po 7 milijonih in pol let poda odgovor, ki se glasi 42 :).

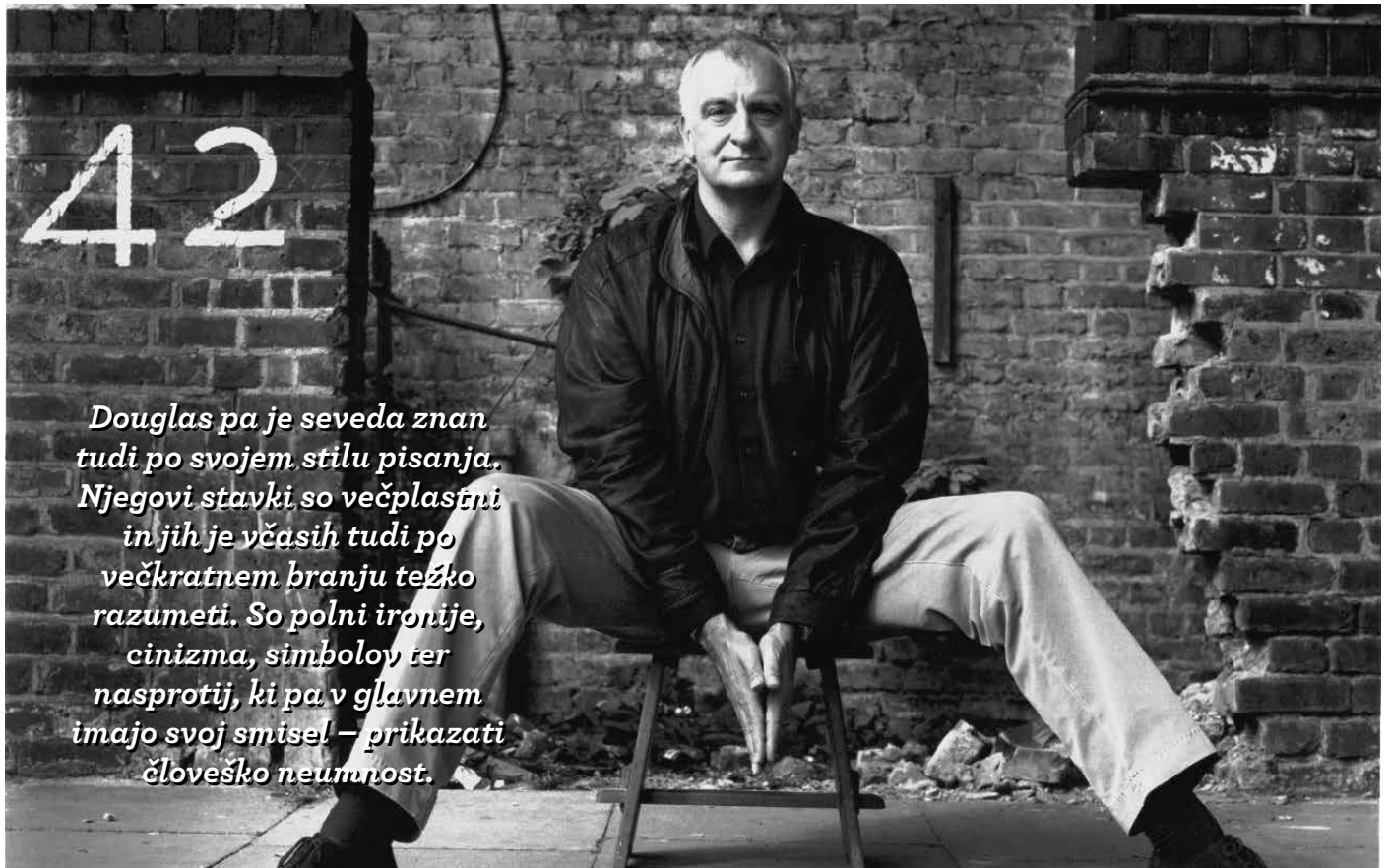
Douglas se je rodil 11. marca leta 1952 v Cambridgu v Veliki Britaniji. Je avtor ene najbolj priljubljenih znanstvenofantastičnih knjig *Štoparski vodnik po galaksiji*. Vendar je Douglas naredil še precej več, nenazadnje je bil eden tistih avtorjev, ki je veliko naredil tudi za okolje, a tega ni na veliko razglašal. Bil je ljubitelj hitrih avtomobilov in tehnoloških naprav. Bil je večni ateist, ki je svoje mišljenje glede vere najraje vpel v prisposodbo majhne lužice: „To je zanimiv svet,“ je premišljevala lužica, „v katerem sem se znašla – zanimiva luknja, v kateri sem – dobro se mi prilega, kajne? Pravzaprav se mi prilega tako dobro, da je gotovo bila ustvarjena zato, da sem jaz v njej.“

Štoparski vodnik po galaksiji je bil prodan v petnajstmilijonski nakladi. Po njem so posneli še televizijsko serijo in leta 2005 tudi film, ki pa ni ravno prepričal ljubiteljev knjige.

V nekem smislu je Štoparski vodnik zasenčil vsa njegova druga dela. Douglas je namreč napisal še Holistično detektivsko agencijo Dirka Gentlyja, *The Long Dark Tea-Time of the Soul*, bil je soavtor knjige *The Meaning of Liff* (seznam besed, ki v uradni angleški slovnici 'še' ne obstajajo), napisal je tri zgodbe za popularno serijo *Dr. Who*, leta 1990 pa je napisal tudi posebno knjigo z naslovom *Last Chance to See*.

In prav slednja knjiga velja za eno njegovih najboljših stvaritev, čeprav gre namreč za potopis. Douglas kot navdušen okoljevarstvenik potuje z zoologom Markom Carwardineom po svetu in išče skoraj izumrle živalske vrste. Knjiga je napisana kot popotniški dnevnik z značilnim Douglasovim cinizmom, humorjem in odkritim sovraštvom do človeške neumnosti, ki povzroča toliko gorja, ne le živalim in Zemlji, temveč tudi nam samim – opicam. Ko sta obiskala gorile v Afriki, je Adams pripomnil, da se mu zdi nenavadno, da se ljudje ne šteje-

mo med velike opice (v slovenščini je prevod človeku podobne opice, zato je misel težko prevesti). Med velike opice (great apes) namreč spadajo gorile, orangutani, šimpanzi, ljudje pa ne. Vendar je po genetskem zapisu gorila bližje človeku kot pa orangutanu. Zato po njegovem mnenju klasifikacija velikih opic ne bi smela izpustiti človeka. Na tem potovanju sta si Mark in Douglas ogledala lemurja z imenom aye-aye na Madagaskarju, komodoškega varana v Indoneziji, papagaja kakapo na Novi Zelandiji, gorske gorile in severnega belega nosoroga (ki mimogrede ni bel) v Zairu, delfine v reki Jangce na Kitajskem, sadnega netopirja na Mauritiusu, amazonsko morsko kravo v Braziliji in fernandezovega kosmatega tjulnja v Čilu. Zadnji dve zgodbi zaradi rokov, ki se jih Adams nikoli ni držal, nista pristala v knjigi. Še posebej je bil uspešen njegov ogled na Novi Zelandiji, kjer se okoljevarstveniki že desetletje trudijo, da bi rešili vrsto papagaja kakapo. Ko je zatočišče za papagaje obiskal Adams, je živel le še okoli 20 primerkov te živalske vrste, dodatna financiranja, ki jih je sprožila ta knjiga, pa so omogočila, da trenutno vrsta šteje preko 100 primerkov.



## Najbolj slavni citati

„V začetku je nastalo vesolje. To je razrazilo precej ljudi in na splošno se je poteza smatrala kot zelo slaba.“

- Douglas Adams (The Restaurant at the End of the Universe)

„Obstaja teorija, ki govori o tem, da če bi kdo odkril razlog za nastanek vesolja, bi to v trenutku izginilo, nadomestilo pa bi ga nekaj še bolj bizarnega in nerazumljivega. Druga teorija govori o tem, da se je to že zgodilo.“

- Douglas Adams (The Restaurant at the End of the Universe)

„Učenje iz izkušnje je ena tistih stvari, ki reče: Veš, ta stvar, ki si jo ravnokar naredil? Ne delaj več tega!“

- Douglas Adams (The Salmon of Doubt: Hitchhiking the Galaxy One Last Time)

„Vesoljska ladja je visela v zraku točno tako kot opeke ne morejo.“ - Douglas Adams (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy)

„Nič ne potuje hitreje od svetlobne hitrosti, razen slabe novice, ki ima svoje posebne fizikalne zakonitosti.“

- Douglas Adams (Mostly Harmless)

„Danes mora biti četrtek,“ je dejal Artur in se sklonil nad vrček piva. „Nikoli se nisem znal soočiti s četrtki.“

- Douglas Adams (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy)

„Kaj storiš, če se znajdeš ujet v luknjo, prekrito z ogromno skalo, ki je ne moreš premakniti in brez vsakršnega upanja nad rešitvijo. Pomisli, kako srečen si lahko, da je bilo življenje lepo. Če pa

življenje ni bilo lepo, kar je po navadi bolj običajno, te lahko razveseli misel, da ga ne boš več dolgo trpel.“

- Douglas Adams (The Original Hitchhiker Radio Scripts)

„Veš, da si,“ je dejal Arthur, „sedaj, ko sem ujet v Vogonski zračni komori, z moškimi iz Betelgeuse in bom kmalu umrl zaradi zadušitve, želim, da bi poslušal besede svoje matere, ko sem bil majhen.“

„Zakaj, kaj pa je rekla?“

„Ne vem, nisem poslušal.“

- Douglas Adams (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy)

„Tehnologija je beseda, ki opisuje nekaj, kar še ne deluje.“

- Douglas Adams

„Upal je in molil, da ne bi obstajalo posmrtno življenje. Nato je ugotovil, da je v tem neko protislovje in začel je samo upati, da posmrtno življenje ne obstaja.“

- Douglas Adams (Life, the Universe and Everything)

„Ugotovil sem, da obstajajo pravila, ki opisujejo naše reakcije glede tehnologije:

1. ko se rodimo je vse, kar je na svetu, normalno in običajno in je pač del naravnega sistema sveta,

2. vse, kar je izumljeno med 15. in 35. letom, je novo, razburljivo, revolucionarno in potencialna možnost za dobro kariero,

3. vse, kar je izumljeno po 35. letu, je v nasprotju z naravnim redom.“

- Douglas Adams (The Salmon of Doubt: Hitchhiking the Galaxy One Last Time)

„Verjemi vse, kar ti rečem, in stvari bodo precej enostavne.“

„Hm, nisem prepričan, da verjamem v to.“

- Douglas Adams (Life, the Universe and Everything)

„Sprva smo mislili, da je PC kalkulator. Nato smo ugotovili, kako številke pretvoriti v črke in postal je pisalni stroj. Nato smo odkrili grafiko in ga spremenili v televizijo. Z internetom pa se je pretvoril v brošuro.“

- Douglas Adams

„Ne verjemi vsega, kar prebereš na 'netu'. Razen tega. Pravzaprav, vključno s tem ... najverjetneje.“

- Douglas Adams

- NE PRITISKAJ GUMBA -

Arthur Dent: Kaj se zgodi, če pritisnem na ta gumb?

Ford Prefect: Jaz ga ne bi

Arthur Dent: Oh.

Ford Prefect: Kaj se je zgodilo?

Arthur Dent: Prižgal se je napis: Prosim, ne pritisnite več tega gumba.“

- Douglas Adams (The Original Hitchhiker Radio Scripts)

„Bil je sanjač, mislec, spekulativen filozof ... ali kot ga je klicala žena - idiot.“

- Douglas Adams

„Sliši se naivno in sentimentalno, ko kdo govori o otrocih kot smejočih, plešočih in pojočih bitjih, ko vendarle vsi vemo, da otroci v glavnem godrnjajo in jemljejo droge.“

- Douglas Adams

## 25. maj - dan brisače

Dan brisače se praznuje vsako leto 25. maja kot poklon Douglasu Adamsu. Praznuje se vsako leto od leta 2001 dalje. Brisača se nanaša na odlomek iz Adamsovega romana Štoparski vodnik po galaksiji.

Douglas Adams je umrl 11. maja 2001 zaradi srčnega infarkta v telovadnici.

Njegova žena je kasneje dejala, da je vesela, da se to ni zgodilo, ko je bil za volanom. Adams je bil velik okoljevar-

stvenik, tehnološki navdušenec in ljubitelj hitrih avtomobilov. Njegova dela so za vedno (ali vsaj do izumrtja opic, ki verjamejo, da so digitalne ure nekaj imenitnega) zaznamovala znanstveno fantastiko, biolog Richard Dawkins pa je ob njegovi smrti dejal:

„Znanost je izgubila prijatelja, literatura je izgubila nebesno telo, gorila in beli nosorog pa sta izgubila galantnega branilca.“

Boris Oblak



## Kopalnico ima ...

ŠK Kopalnico ima ... obiskujemo ob tor-kih. Takrat ko ne pletemo, kvačkamo, vezemo ..., ustvarjamo za kopalnico. V začetku aprila KUD Bitnje pripravlja tradicionalno prireditev Prihod pomladi, in kot je že v navadi, ustvarjalke pripravimo darilca za obiskovalce. Letos bomo podarili mila, zato smo jih na krožku precej pripravile. Zdaj zorijo in čakajo na aranžiranje.

Za nakit, ki ga imamo shranjenega v kopalnico, smo okrasile šatulje. Lotile smo se različnih tehnik - od servietne do okraševanja s perlami. Vsem so šatulje lepo uspele in sedaj imamo nakit lepo pospravljen.

Mateja Arhar, mentorica ŠK



Šatulje za nakit

## V Bitnjah ustvarjamo

Vsak torek se dobivamo ustvarjalke in ustvarjamo z različnimi materiali, seznanjamo se z različnimi tehnikami in delimo svoje znanje. Kar se naučimo na krožku, doma izpopolnimo. Pobrskamo med literaturo, tudi na spletu najdemo marsikaj in tako nastajajo unikatni izdelki. Veliko jih podarimo svojim najbližjim, nekaj pa jih hranimo za razstavo, ki se približuje.

In česa vsega smo se letos lotile? Spletle smo različne kape - pletene beretke in kvačkane kape z bunkicami. Tudi brez pletilk smo se naučile plesti. Potrebujes samo volno, svoje prste in veliko potrpljenja. Izdelale smo jopice za otroke, copatke in klobučke. Rade imamo nakit, in če ga izdelamo same, ga še raje nosimo. Naredile smo najrazličnejše ogrlice. Lotile pa smo se tudi pletenja na plastične obroče za pletenje in naredile šale.

Vsaka izmed nas pripravlja izdelek, ki ga bo podarila v dobrodelni namen. Ob 10-letnici KUD Bitnje namreč pripravljamo koncert in dobrodelno prodajo naših izdelkov. Izkupiček pa bomo podarili ljudem v stiski.

Še vedno se nam lahko pridružite. Ustvarjale bomo še do konca maja.

Mateja Arhar, mentorica ŠK



Pletemo s prsti



Kvačkana jopica in klobuček

Leta 2003 je bil v okviru KS Bitnje ustanovljen Odbor za kulturne prireditve in dejavnosti. Dvakrat mesečno smo imeli pravljíčne urice, vsak četrtek Bralno ustvarjalni krožek za žene in dekleta, vsak petek Ustvarjalni krožek za mladino in otroke. Poleg krožkov smo pripravili novoletno obdarovanje otrok, v okviru krajevnega praznika Pomladno prireditvev za starejše krajanje in otroški Direndaj. Vse dejavnosti so se odvijale s finančno podporo KS Bitnje in v prostorih GD Bitnje.

Glede na dober odziv, na katerega smo naleteli med krajanje, ko smo pričeli vsaka dva meseca izdajati krajevni časopis Informator, smo se v kulturnem odboru pričeli dogovarjati, da bi ustanovili kulturno umetniško društvo. Tako je leta 2004 ugledalo luč sveta naše *Kulturno umetniško društvo Bitnje*. Zastavili smo si določene cilje, ki smo jih začeli takoj uresničevati. Ohranili smo nekaj starih in osnovali nove krožke in delavnice.

*Ženski ustvarjalni krožek URŠULE*, ki je deloval vsak četrtek, vodili sta ga Mateja Arhar in Tatjana Muraja Oblak. V krožku smo se spoznale z različnimi ročnimi spretnostmi (kvačkanje, pletenje, vezenje, oblikovanje z glino, oblikovanje nakita, izdelovanje novoletnih aranžmajev, slikanje na svilo).

*Otroške delavnice*, ki so se odvijale vsak drugi petek in so jih vodili mladi: Danaja, Dominik, Daša, Zala. Otroci so se spoznavali z različnimi tehnikami likovne in kiparske umetnosti. Kot zanimivost naj poudarim, da so na razpisu, ki so ga izvedli v stranki Mladi za Kranj, pohvalili naše delovanje in nas (sicer skromno) finančno podprli.

*Pravljíčne urice*, ki so se dogajale vsak drugi četrtek, je vodila Mateja Arhar in so bile namenjene vsem malčkom, ki radi prisluhnejo brani besedi.

*Klekljanje* je potekalo vsako drugo sredo, krožek je vodila ga. Duša Jeršin. Poleg krožkov, ki so se utečeno odvijali po urniku, smo organizirali pomladno prireditvev Prihod pomladi, otroški Direndaj, razstavo izdelkov, ki so nastali v krožkih, novoletno obdaritev otrok in urejali ter za potrebe obveščanja izdajali glasilo Informator.

Kot zanimivost naj poudariva, da vse krožke in vse dejavnosti vodimo krajanje prostovoljno in brezplačno. V zadovoljstvo nam je, ko vidimo vesele in zadovoljne obraze otrok in ljudi,



ki obiskujejo naše krožke in prireditve. Finančno nas podpira krajevna skupnost z brezplačnim prostorom, mi pa vračamo s pripravo in urejanjem glasila Informator ter organizacijo prireditvev, ki se dogajajo pod okrilje KS Bitnje. Sem ter tja se je našel tudi kakšen podjetnik, ki je podprl delovanje. V zadnjih letih pa pridobimo nekaj sredstev tudi iz Andragoškega centra Slovenije, v okviru katerega potekajo študijski krožki in kjer sva dve članici tudi opravili izobraževanje za mentorja za vodenje ŠK:

Kljub pomanjkanju denarja in stiski s prostorom smo v okviru KUD Bitnje organizirali precej predavanj o zdravju, prehrani, podnebjju, okolju, ekologiji, pripravili srečanja s pesniki, pisatelji, slikarji, sodelovali z LU Škofja Loka pri projektu Izzivi podeželja, sodelovali pri organizaciji komemoracij ob 1. novembru, proslavi na Planici, prireditvi ob krajevnem prazniku, sodelovali pri organizaciji prireditvev ob Miklavževanju, bučariji, obisku Dedka Mraza, organizirali Direndaj, poskrbeli za delovanje čistilnih akcij ... oblikovali nove vsebine oz. Študijske krožek Za zdravje, Vrtnarjenje, Bralni krožek Sorško polje, V Bitnjah ustvarjamo, Kopalnico ima ... V okviru KUD Bitnje deluje tudi Dramska skupina Mavrica, ki jo vodi Mojca Kepic. V njej sodelujejo otroci, željni nastopanja in ustvarjanja. Dvakrat letno pripravijo igrice in jo predstavijo krajanom.

Vsako pomlad v okviru krajevnega praznika in ob zaključku sezone krožkov pripravimo tudi razstavo, na kateri se predstavijo vsi takrat delujoči krožki. Do sedaj smo razstavljali že na različ-

nih krajih v vasi, z željo, da bi izdelke čim bolj približali krajanom. Gostovali smo v GD, v vrtcu Biba, v gostilni Strahinc, v POŠ Žabnica. Svoje izdelke pa smo razstavili tudi v drugih krajih: v Stražišču, Žirovnici, Dupljah.

Svoje člane in njihove družinske člane enkrat letno popeljemo tudi na izlet po Sloveniji. Naše popotovanje je vedno premišljeno izbrano, saj vselej poiščemo ravnovesje med naravno, etnološko in zgodovinsko dediščino. Preizkusimo tudi domače kulinarične dobrote ter se poveseimo z domačini obiskanega kraja.

Čeprav je za nami že deset let delovanja in se leta poznajo tudi na udeležencih, se ne damo kar tako. Po glavi se nam mota še veliko idej in zamisli. Res nam včasih ponagaja pomanjkanje časa, premalo kadra, tudi s pomanjkanjem prostora imamo težave, da ne govorimo o denarju, ki ga je vedno premalo. A močno verjamemo, da bomo premagali vse ovire in še naprej delovali tako kot do sedaj in se trudili za povečanje števila aktivnih članov ter za širši, pestrejši in kvalitetnejši program (etnologija, ples, gledališče, petje). V največje veselje pa bi nam bilo, da bi nekoč stopili v večje in bolj svetle prostore – prostore novega doma krajanov.

Dokler bo volja za delo in organizacijo, in da bodo ljudje, ki z veseljem obiskujejo naša druženja, se bomo trudili delovanje društva ohraniti in še izboljšati.

Mateja Arhar  
Tatjana Muraja Oblak

## Koncert ob 10-letnici KUD Bitnje

Maja 2014 mineva 10 let delovanja KUD Bitnje. V teh letih smo za domači kraj naredili marsikaj - od prireditev, krožkov, se trudili povezati organizacije in društva, ki delujejo v Bitnjah, navezali stike z društvi iz drugih krajev po Sloveniji.

Najbolj pa sodelujemo s KS Bitnje. Domujemo v GD-Bitnje v prostorih KS Bitnje. Tam se odvijajo naše delavnice in krožki pa tudi marsikatera prireditev. Ob tej priložnosti bi se rada KS Bitnje zahvalila za vso podporo, ki jo KUD Bitnje dobiva. Prav tako se iskreno zahvaljujem mentoricam krožkov, organizatorjem in vodjem prireditev ter vsem, ki ste kadar koli podprli delovanje KUD in hvala vsem, ki ste sodelovali z nami! 10 let ni kratka doba, zato se spodobi,

da praznujemo! Pripravljamo namreč praznični koncert, ki bo 17. maja ob 19. uri v telovadnici pri POŠ Žabnica. Nastopili bodo različni izvajalci. Učenci Glasbene šole Kranj in Glasbene šole Škofja Loka bodo pripravili solo pevske točke in duete (Ajda Valher, Tomaž Debeljak, Marija Demšar, Daša Arhar, Eva Čeh, Nadja Arhar), kitaristični nastop (Amelia Stanonik), duo flavte in klavirja (Neža in Jera Kržišnik), trio kljunastih flavt (Nadja Arhar, Mina Mica Hribar, Urban Klančar) ob spremljavi klavirja (Daša Arhar). Nastopila bo Cerkljenska godba, etno skupina Pot ter mezosopraniška - naša krajanka Darja Resnik Debevc. Na oder bo priplesala baletka Katja Romšek, zapel pa bo tudi KPZ Mysterium.

Koncert pa bo tudi dobrodelno obarvan. Vstopnica na koncert je prehrambeni izdelek. Ob vstopu bo stala stojnica KO RK Bitnje, ki bo zbrala te izdelke in jih razdelila ljudem - domačinom v stiski. Ustvarjalke bomo namenile vsaka vsaj po en izdelek, ki jih bomo po simbolični ceni prodale na dogodku. Izkupiček bo šel prav tako za socialno ogrožene.

Prisrčno vas vabimo, drage krajanke in spoštovani krajanje, da se udeležite slavnostnega koncerta. Z vašo prisotnostjo boste pomagali socialno ogroženim družinam, podprli pa boste tudi vse izvajalce, ki se srčno in z veliko volje in truda pripravljajo na ta krasni dogodek!

*Mateja Arhar, predsednica KUD Bitnje*

## Župnijska karitas Kranj – Šmartin je živa

Naše misli so ves čas nehote zazrte v preteklost, ki določa našo sedanost in vpliva na prihodnost. Radi imamo dogodke s tradicijo. Kar je modna muha, preide, večji dogodki pa lahko pustijo sled nečesa dobrega v zgodovini naše družbe. Že pred leti je karitas pod svoje okrilje vzela Trikraljevske akcije. Koledovanje v župniji poteka že dvajset let, zato smo slovesno popraznovali 20. jubilej Trikraljevske akcije - koledovanja v župniji Kranj - Šmartin. Vsako leto v času med božičem in 6. januarjem koledniki - kralji Gašper, Miha in Boltežar, ki jih spremljajo pastirji in angeli - od hiše do hiše nosijo koledniški blagoslov, prepevajo in zaželjajo dobro vsem, ki jih sprejmejo. Ob odhodu so nad vrata zapisali 20+G+M+B+14. Letos so spet zbrali preko 5000 EUR darov za projekte slovenskih misijonarjev na Madagaskarju, v Senegalu, na Malaviju, v Izraelu, Braziliji, Ruandi ter za Inuite. Po zaključku koledovanja je karitas pripravila veliko srečanje kolednikov vseh dvajsetih let.

V soboto, 22. februarja 2014, je bila ob srečanju kolednikov župnijska dvorana polna. Program sta pevske obogatila otroški pevski zbor Kresničke iz Zg. Bitenja ter skupina mladih iz pevskega zbora Dotik. Poleg g. Bojana Likarja nas je nagovoril tudi g. Slavko Kalan, ki je koordinator za misijone v ljubljanski škofiji. Elizabeta Dolenc nas je s projekcijo slik popeljala skozi vseh dvajset let koledništva. Sledilo je povabilo na razstavo v Baragovo sobo, kjer je bilo



moč videti oblačila in pripomočke za kralje, pastirje in angelce, trikraljevske revije in letake, poročila o koledovanju, koledniška navodila in obrazce, album s slikami, na prenosniku ste si lahko ogledali slike prejšnjih let, na TV ekranu pa se je predvajal posnetek koledovanja iz leta 2001/2002.

Kar je zapisano, ostane, zato smo več mesecev zbirali gradivo. Zelo smo ponosni, da smo uspeli izdati zbornik. Poleg zgodovine od samega začetka z eno samo koledniško skupino do razvoja koledništva v enajstih skupinah so zapisana tudi kratka pričevanja kolednikov. Zbornik Naše veselje za srečo drugih je bogat s slikami in ker je opremljen s CIP zapisom, si ga je mogoče izposoditi v kranjskih knjižnicah. Vzemite si čas za prebiranje zbornika. Naša karitas pod svoje okrilje sprejema številne akcije. Ker podpira medicinsko odpravo na Madagaskar, vas vabi na njihovo predstavitevno predavanje v Mestno občino Kranj v ponedeljek, 31. marca 2014, ob 19. uri, vstop je prost.

Naslednje povabilo pa velja za nedeljo, 6. aprila 2014, ob 18. uri v Šmartinski dom, ko se nam bo predstavil dramski igralec Gregor Čušin z monodramo Vera levega razbojnika. Priporočen dar za vstopnico je 10 EUR. Projekt evropske pomoči je ustavljen, zato želimo z zbranimi darovi dokupiti hrano za naše upravičence.

Vsak od nas je le droben kamenček, skupaj pa lahko sestavljamo čudovit mozaik življenja. Nekateri imamo več, kot potrebujemo, drugi so se znašli v stiski, zato so vrata hiše karitas na Jernejevi 4 odprta še dlje. Vsak ponedeljek in sredo od 15. do 19. ure deluje skladišče oblačil, obutve in gospodinjskih izdelkov. Vsak torek od 16. do 18. ure je delitev paketov, od 16.30 do 19. ure pa je možnost za osebni pogovor.

Hvala vsem, ki nam darujete, česar ne potrebujete več. Povabljeni vsi, ki ste v finančnih težavah.

*Irena Dolenc*



Pred nekaj več kot tremi leti, točneje 10. februarja 2011 smo se na srečanju OZRK Kranj dogovorili, da se v Bitnjah obudi delo rdečega križa. V Bitnjah organizacija RK namreč ni delovala že več let. Na tem srečanju, ob predstavitvi organizacije RK Kranj in njeni vlogi, ki nam jo je predstavil predsednik omenjene organizacije g. Gantar, se je priglasilo kar šest delegatov, ki so bili pripravljeni sodelovati v organizaciji RK v našem kraju.

V naslednjih dneh smo ustanovili odbor in pričeli z aktivnostmi. Pridružili so se nam še novi prostovoljci; sedaj nas je že devet.

In kaj vse smo realizirali v letošnjem letu?

- KORK pomagamo pri uresničevanju humanitarnih ciljev, kot je preprečevanje in lajšanje materialnih in drugih stisk ljudi,
- obveščamo in predlagamo socialno in zdravstveno ogrožene otroke za letovanje,
- obiskujemo ostarele in osamljene in jim po potrebi nudimo tudi pomoč,
- sodelujemo z drugimi na področju humanitarnega dela,
- sprejemamo, zbiramo in razdeljujemo humanitarno pomoč (ob naravnih in drugih nesrečah) v soglasju z RKS-OZ,
- sodelujemo pri obveščanju prebivalcev o krvodajalskih akcijah in sodelujemo pri izvedbi krvodajalskih akcij.

Glede na to, da je osnovna naloga RK krvodajalstvo, smo organizirali krvodajalsko akcijo. Krvodajalce našega kraja smo odpeljali na Zavod za transfuzijsko

medicino Jesenice, kjer so darovali kri. Veseli nas, da nas je vsako leto več. Iskreno se zahvaljujem tudi mladim krvodajalcem, ki se za to plemenito dejanje odločajo prvič in nas nato spremljajo tudi naprej. Med seboj nas povezuje tudi prijeten klepet ob kavici po krvodajalski akciji.

S finančnimi sredstvi, ki smo jih pridobili s strani krajanov - plačila članarine, smo v letošnjem letu pomagali:

- petčlanski družini brez sredstev pri plačilu položnice elektrike,
- prispevali OORK Kranj pri nakupu invalidskega vozička,
- omogočili letovanje na Debelem Rtiču osebi, ki je negovala svojo mamo, obolelo za kostnim rakom. Mati je boj z boleznijo žal izgubila, petdnevni oddih, ki si ga žalujoca oseba ne more sama privoščiti, pa je le droben prispevek k sprostivni po napornem življenju,
- doplačali stroške letovanja na Debelem Rtiču dvema šoloobveznima otrokoma iz našega kraja, ki ju je predlagala OŠ Stražišče,
- plačali položnico socialnega zavarovanja osebi, ki tega ni več zmogla.

Stiske ljudi so vedno večje. V tem mesecu so na OZRK Kranj prispeli prošnje za dodelitev pomoči krajanov Bitenj v velikem številu - kar 22. Prošnje se nanašajo tako na prehrabne artikle kot na plačilo položnic. Morda jim želite tudi vi pomagati. Ozrite se vsaj na tiste v vaši neposredni okolici in nam sporočite, kako jim lahko še pomagamo.

Decembra smo obiskale starejše krajanje našega kraja. Opravile smo 80 obiskov pri starejših od 80 let in bolnih, 8 pa smo jih obiskale v domovih ostarelih v Kranju, Naklem in Preddvoru. Otroci iz vrtca Biba so izdelali voščilnice, KS Bitnje s predsednikom Borisom Oblakom pa je prispevala sredstva za skromno obdaritev v prazničnih dneh. A tem ljudem največ pomeni pogovor, topel stisk roke, občutek, da niso pozabljeni.

Žal je prav v letošnjem letu preminila gospa, najstarejša krajanka, ki bi dopolnila 100 let. Glede na varovanje podatkov zelo težko pridobimo podatke o starejših krajanih, zato se obračamo na družine, če smo koga izpustili, pokličite nas, pomagali nam boste.

Z obiski bomo prostovoljci KO Bitnje tudi nadaljevali. V prazničnem decembru smo kar nekaj družinam posredovali prehrabne artikle, ki nam jih je prispevala ga. Mirjana Kavčič iz trgovine za socialno ogrožene družine Kranj, s čimer nas je seznanila ga. Marija Eržen - patronažna delavka našega kraja. V imenu družin - hvala!

KUD Bitnje organizira ob krajevnem prazniku prireditev Prihod pomladi, ki bo v letošnjem letu 8. aprila ob 18. uri, kjer starejšim namenjamo posebno pozornost. Izročimo jih vabila, zanje izdelamo skromna darila in resnično nam je žal, da se prireditve ne udeležijo v večjem številu. Naj bo torej to izziv vsem, da svoje najbližje - starše, sosede, prijatelje ... povabite na kratek klepet, na lepo preživet dan. Naj krajanje Bitenj pomagajo drug drugemu - stopimo skupaj in napolnimo ta dan GD Bitnje.

17. maja 2014 ob 19.00 uri pa se nam ob 10-letnici KUD Bitnje pridružite na slovesnosti v OŠ Žabnica. Vstopnina na koncert bo prehrabni artikel, s katerimi bomo obdarili družine v naši KS, ki so te pomoči potrebne. Torej - veliko lahko naredite, če se udeležite prireditve.

Želite biti tudi vi prostovoljec? Veliko dobrega lahko naredite že s skromnim prispevkom in postanete član KO Bitnje.

*Predsednica KORK Bitnje  
Marjana Jekovec*

## Nogometna pomlad v Bitnjah

Kakorkoli obrnemo, pomlad se začne. Trava zeleni in prav kmalu bo na nogometnem igrišču v Bitnjah ponovno završalo. Igralci so se na začetek pomladanskega dela sezone začeli pripravljati že, ko so medvedje še sladko spali svoj zimski spanec. Že 29. marca ob 16.00 bo v Bitnjah na sporedu prva članska pomladanska tekma med ekipama Jurenta Bitnje in Žirov. Že 4. aprila pa na igrišču pričakujemo naš podmladek, ponos in temelj celotnega kluba. Če želite, da bi vaš otrok kvaliteto in aktivno preživel svoj prosti čas, pokličite trenerja Matica na številko 040 691 409.

Nogometni klub Bitnje že več kot 30 let združuje vse generacije - od najmlajših, ki šele spoznavajo, kako okrogla je žoga, do tistih najstarejših, ki si še vedno radi v elastični povoj zavijejo gleženj ali koleno in se v nogometnih veččinah pomerijo s starimi znanci. Poleg tistih najmlajših (U-9 in U-11) ter članov se nam bodo letos na rekreacijskih nedeljah ponovno pridružili veterani. Verjamemo, da lahko pod

eno nogometno streho združimo vse ljubitelje te igre, ki se je v Bitnjah razvila in obdržala predvsem zaradi prostovoljnih entuziastov, ki jim je mar in ki vedo, da je dobro mladini omogočiti športno udejstvovanje v svojem domačem kraju.

Težko je v današnjih negotovih gospodarskih razmerah zagotoviti vedno večja sredstva za obstoj kluba in prav zato smo še posebej hvaležni vsem, ki nas podpirajo. In podpirajo nas tudi tisti, ki jim je klub pred natanko 20 leti privzgojil delovne navade. Danes so uspešni podjetniki, marljivi delavci, uspešni športniki in selektorji. Tudi zaradi njih bodo naši igralci v novi sezoni ponovno lepše oblečeni, igrišče pa bo z novo kosilnico precej hitreje pokošeno.

Danes v nogometnem klubu oblikujemo novo generacijo. Naučili jih bomo tistih vrednot, ki jih ni mogoče osvojiti pred TV ekranom in računalnikom. Če želiš uspeti v življenju, moraš graditi na zdravih temeljih, in šport je zagotovo

tista dejavnost, ki združuje. Nauči te, da se je potrebno za uspeh zelo potruditi, prav tako pa ti pokaže, kaj je neuspeh in kako ga je potrebno sprejeti. Nobena olimpijska medalja se ni zgodila sama od sebe. Naši najmlajši so v zadnjih pol leta, ko po dolgih letih Bitnje s podmladkom ponovno tekmuje v uradnem tekmovanju, vse to že spoznali. Bile so zmage, bili so porazi - najvažneje pa je, da so postali prijatelji, česar jim ne more vzeti nihče, niti čez 20 let ne.

Nogometni klub Bitnje deluje v javnem interesu in še naprej bomo skrbeli za to, da se bo v Bitnjah dogajalo. Skrbeli bomo za rekreacijo, organizirali bomo tiste resne in tiste malo manj resne tekme, organizirali prireditve. Zagotavljali bomo pogoje za vadbo in tekmovalno udejstvovanje mlajši in članski selekciji. Klub ima infrastrukturo, ustvarjamo pa stanje, ki bo k delovanju v klubu pritegnilo tudi nove in bivše člane. Pridite, veseli vas bomo.

*Goran Bambič*

## Babica nam je predstavila kopanje dojenčka

Da smo bili dojenčki, vemo prav vsi v našem vrtcu. Kdo pa je takrat, ko smo bili dojenčki, pomagal mami? O tem smo se pogovarjali ob Žigovi sliki, ko nam je pokazal, kako ga je babica kopala.

Med nas smo povabili babico Marijo Erzen in v našo igro vključili kopanje dojenčka. Gospo Marijo so otroci prepoznali, saj obiskuje njihove mlajše bratce in sestrice na domovih tudi danes. Igra z vodo otroke vedno motivira. Naučili smo se, kako dojenčka držimo, pazimo na varnost in lepo ravnamo z njim.

Igra se je razvila naprej, saj smo umili dojenčke v našem koticu, strokovne delavke pa smo obogatile igro z novimi oblačili za preoblečenje dojenčkov.

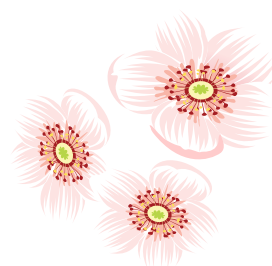
*Marjana Jekovec*



*Generacija mladinci 1993/94*



*Generacija cicibani 2013/14*





## Bralni krožek Sorško polje bere ...

... res dobre knjige. Seveda je odločitev, kaj bomo brale, skupna, a moram priznati, da smo imele dobro roko pri izbiri.

Takoj na začetku novega leta smo se pogovarjale o knjigi *Bojna pesem mame tigrice*, avtorice Amy Chua. Knjiga je v najrazličnejših jezikih obšla že večino dežel po svetu in v vseh navdušila bralke in bralce ter sprožila številne in burne debate o vrednotah in vzgoji v današnjem času. Roman je izzivalen, ki je po celem svetu razvnel razprave o vzgoji, saj pripoveduje, kako nepopustljivo je avtorica vzgajala svoji hčeri. Prav tako je tudi nas debata zanesla v to smer. Medtem ko zahodnjaški starši poskušajo spoštovati in vzgajati otrokovo individualnost, kitajski verjamejo, da najbolje pripravijo otroke za prihodnost, če jih oborožijo s spretnostmi, močnimi delovnimi navadami in samozavestjo.

Potem smo brale *Služkinje*, avtorice Kathryn Stockett. Še pred petdesetimi leti so v majhnem mestu na ameriškem jugu, v državi Misisipi, revne črнке skrbele za udobje premožnih belskih družin, vzgajale so njihove otroke, čistile domove in jim kuhale. Stregle

so muham svojih gospodaric ter se obnašale po nekih nenapisanih, vendar strogih pravilih. Knjiga pripoveduje zgodbe treh črnk, ki so s služenjem belim gospem preživljale svoje družine. Tudi gospodično Muho, vitko bogato diplomantko, je vzgajala črna služkinja, ki ji je bila bliže kot njena lastna mati. Mater pa le skrbi, kdaj se bo hči poročila, in ne more razumeti, zakaj si bolj kot moža želi najti službo. Muha se spusti v nezaslišano delo - napisala bo roman o služkinjah! Pregovorila je nekaj črnih služkinj, ki so ji začele pripovedovati zgodbe, ki so se jim dogodile pri belih gospodaricah ... Ne samo, da smo se pomenile o knjigi, ogledale smo si tudi film, ki je bil posnet po knjigi.

Naslednja knjiga je bila prav posebna. Brale smo o mačku, ki je po kanalu za vračanje knjig priletel v knjižnico in tam ostal do svoje smrti. Kako je preživel na dobrih tisoč kvadratnih metrih, ne da bi se ob tem na smrt dolgočasili? Maček Dewey, zavrženi mladič, je konec osemdesetih let postal maskota spencerske mestne knjižnice v Iowi, in se zabaval med knjižnimi policami in predali, predvsem pa užival ob ljubkovanju obiskovalcev. Knjiga je naslov *Dewey*

- *maček iz mestne knjižnice*, napisala pa jo je knjižničarka Vicki Myron.

Zanimalo nas je življenje znanega slovenskega igralca Borisa Cavazze, zato smo prebrale biografijo, ki jo je napisala Vesna Milek s preprostim naslovom *Cavazza*. Vsako življenje je lahko roman. Za življenje Borisa Cavazze je en roman premalo. Ti dve povedi sta izjavi Borisa Cavazze, ki povesta več kot dovolj. Silovita, čustvena in tragična izpoved našega velikega igralca in režiserja, ki mu življenje ni prizanašalo ne z dobrim ne s slabim, ga obdarilo z mnogimi talenti in divjo življenjsko energijo, a ga hkrati velikokrat postavilo pred težke preizkušnje.

Še ena knjiga nam je preostala za to sezono, in sicer *Trinajsta zgodba*, avtorice Diane Setterfield. Pa še en izlet si bomo privoščile. Ogledale si bomo grad Turn in obiskale grad Strmol. Naša srečanja bomo zaključili s stripovskim večerom, ki se ga bomo udeležile 23. aprila v Mestni knjižnici Kranj. Potem bomo do jeseni zbirale nove obetavne naslove, ki jih bomo potem spet skupaj prebirale.

Mateja Arhar, mentorica BMK

## Vtisi s predstave »V delavnici dedka Mraza«

Veseli december, morda celo nor. Pa se je našel čas še za obisk dedka Mraza in sodelovanje v dramski skupini Mavrica. Rodila se je ideja in avtorska predstava z naslovom *V delavnici dedka Mraza* je dobivala svojo podobo skozi vaje in domišljijo otrok. Ponosna sem nanje. Že znanim igralkam Tini, Dori, Urši, Neži, Pii in Maši se je pridružil najmlajši in edini fantič Rok. Ni kaj, postali smo mavrična družina in s predstavo mahnilo v svet. Najprej smo delavnico postavili v Bitnjah, se preselili v OŠ Stražišče in končali v Besnici, kjer smo zaigrali za šolske in vrtčevske otroke. Bili smo prepričani, da smo s številom ponovitev dosegli rekord. A smo se zmotili. Dobili smo povabilo od mladincev, da bi zaigrali skupaj v Šmartinskem domu za vaščane vsak s svojo predstavo. Res smo bili tam in se odlično dramsko odrezali. Ogled predstave mladincev Pšenica najlepši cvet nam je polepšal zaključek decembrskih dogodivščin.



Predstavo smo posneli in si jo družno ogledali. Ob tem se iz srca nasmejali, radi komentirali svoje kretnje, nekateri pa sami sebe sploh niso mogli gledati in so si raje zatiskali oči. Tudi prav. Pomembno je, da bomo še sodelovali. In kaj bomo pripravili? Zagotovo eno mavrično.

Mavrični pozdravček!

Mojca Kepic

## Proslava na Planici

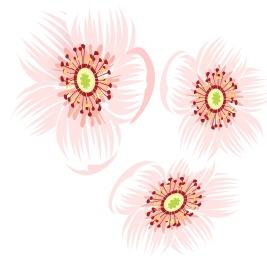
Vabljeni na praznovanje krajevnega praznika  
KS Bitnje, Jošt in Žabnica

**29. marca ob 10.00**

**pri spomeniku NOB na Planici  
nad Crngrobom.**

Sodelujejo:  
kranjski pihalni orkester, pevski zbor Kokrški  
odred iz Preddvora, KUD Bitnje, učenci OŠ Staneta  
Žagarja iz Kranja in vojaki Slovenske vojske.  
Program bo povezovala gospa Jelka Štular.

*Vabljeni!*



## KUD Bitnje razstava

Udeleženci krožkov vabimo na

**Pomladansko razstavo krožkov KUD Bitnje**

**od 16. do 18. maja v POŠ Žabnica.**

Otvoritev razstave bo 16. maja  
ob 18. uri.

*Vljudno vabljeni!*

## KUD koncert

Koncert ob 10-letnici delovanja KUD Bitnje

**17. maj 2014 ob 19.00**

**v telovadnici pri POŠ Žabnica**

Sodelujejo:  
KUD Bitnje, GŠ Kranj, GŠ Škofja Loka, Cerkljanska  
godba, Etno skupina Pot, KPZ Mysterium

Vstopnica: prehrambeni izdelek

*Se vidimo na koncertu!*



## Prihod pomladi 2014

Vabimo vas na tradicionalno prireditev  
Prihod pomladi, ki bo

**8. aprila ob 18.00**

**v dvorani Gasilskega doma Bitnje.**

Sodelujejo:  
KUD Bitnje, vrtec Biba, DU Bitnje-Stražišče,  
DU Žabnica-Bitnje, PZ Peter Lipar.

*Lepo vabljeni!*

## Napovednik krožkov

### USTVARJALNI KROŽEK

*vsak torek do konca maja od 17.00 do 20.00*

### KLEKLJANJE

*vsako sredo od 17.00 do 19.30 - do 15. junija*

### BRALNI KROŽEK

*2. 4. od 20.00 do 22.00, 19. 4. izlet na grad Strmol, 23. 4. od 20.00 do 22.00*

### KNJIŽNICA

*vsak četrtek od 17.00 do 19.00*



# ABecednik odpadkov

Ločevanje odpadkov ne zahteva veliko truda in časa, le malo dobre volje. Večino odpadkov ločujemo že doma. Da bo to še enostavnejše, smo za vas pripravili tiskan abecednik odpadkov. V njem smo poskušali zbrati najpogostejše odpadke, ki nastajajo v vsakem domu. Vseh odpadkov žal nismo zajeli. Z vašo pomočjo bomo to poskušali v spletnem abecedniku, ki sicer že deluje na naši spletni strani **www.krlocuj.me**

V abecedniku vam predstavljamo osnovna pravila oz. načine pravnega ravnanja z odpadki. V nadaljevanju so naštetih posamezni odpadki in navodila, kako odpadek pravilno odložite oz. oddate.

Abecednik smo pripravili v sodelovanju z družbami za predelavo odpadkov, zato so pri odpadkih dodane tudi zanimive informacije glede zbiranja in predelave.

**Abecednik boste do konca meseca marca na dom prejela vsa gospodinjstva v Mestni občini Kranj.**

**LOČEVANJE  
JE ZAKON!**



**PRO ŠPORT**

## FITNES

*Techno Gym, TRX, Kettlebel, osebni trenerji*

## SKUPINSKE VADBE

*Spinning, Pilates, Zumba, TNZ, Step, FIT CAMP*

## SENIORJI

*Skupinska vadba za starejše*

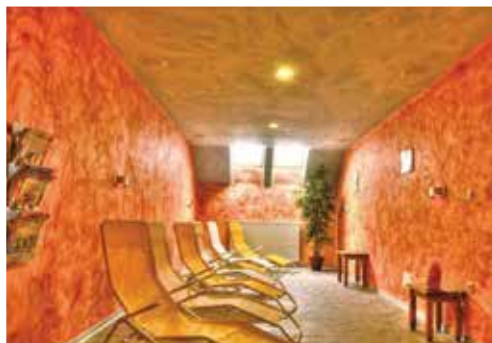
## ZA NAJMLAJŠE

*Zumba za otroke (8-15 let), telovadba za otroke (2-6- let), otroške zabave za rojstni dan*

## WELLNESS

*Savna, masaže, depilacija*

Prošport - Jernejeva ulica 12, 4000 Kranj,  
t: 04 23 10 240, GSM: 031 362 629, info@prosport.si,  
www.prosport.si



**ČE PRINESETE S SEBOJ TA OGLAS VAM PRIZNAMO  
25% POPUST NA VSE NAŠE STORITVE.**

## KUD Bitnje razstava

Udeleženci krožkov vabimo na

### Pomladansko razstavo krožkov KUD Bitnje

od 16. do 18. maja v POŠ Žabnica.

Otvoritev razstave bo 16. maja  
ob 18. uri.

*Vljudno vabljeni!*

# Podnar

MEDICINSKI  
CENTER

Poslovna cona A18, 4208 Šenčur, Slovenija  
Tel.: 059 05 75 70  
e-mail: info@mc-podnar.si, www.mc-podnar.si

- DEJAVNOSTI:
- magnetoterapija inkontinence
  - ginekologija
  - nuhalna svetlina
  - 3D/4D ultrazvok v nosečnosti
  - hormonska terapija
  - hipnoterapija

## SaltoVitale

salon zdravlja, nege in sprostitve

### Nudimo:

- klasično masažo celega telesa
- masažo hrbta
- tui-na masažo
- refleksno masažo stopal
- masažo obraza in lasišča
- tečaj masaže za dojenčke (naučimo starše kako masirati dojenčke)
- darilne bone

S tem oglasom vam priznamo 4€ popusta na katerokoli masažo.

Popust lahko koristi ena oseba enkrat.

Najdete nas na: Gasilska 10, Kranj - Stražišče

Telefon: 051 213 477 / Spletna stran: [www.saltovitale.si](http://www.saltovitale.si) / Smo tudi na Facebooku

## Gostilna Strahinc

Malice, kosila, pice, a la card  
jedi, jedi na žlico, catering.  
S kartico zvestobe vsaka 11.  
malica ali pica GRATIS.

Gostilna Strahinc  
Zgornje Bitnje 32  
4209 Žabnica  
05/9937374

Príprava hrane  
Nace Jugovic s.p.  
Virmaše 103  
4220 Škofja Loka



← →  
OKUSNO  
Domače  
NARAVNO

Trgovina z domačimi izdelki in pridelki

Štácunca, Spodnje Bitnje 24, 4209 Žabnica